MANZANILLO, COLIMA a 23 de SEPTIEMBRE del 2017

REF. PUERTO: FCLSCHLPM 0590.17

REF. CLIENTE: 15690037970630

C. ADMINISTRADOR DE LA ADUANA MARITIMA DEL PUERTO DE MANZANILLO, COLIMA
P R E S E N T E.

Por este conducto y bajo protesta de decir verdad declaramos que de conformidad a lo establecido en los artículos 36A y 40 ambos de la Ley aduanera, el artículo 65 del Reglamento de la Ley Aduanera y la Norma 14 apartado B 2ª unidad del Manual de Operación Aduanera, por este medio hacemos entrega al agente aduanal:

AGENTE ADUANAL:	MONICA LETICIA ALCANTARA ACEVEDO	**PATENTE:**	3794

CONOCIMIENTO DE EMBARQUE NO:	HLCUTA11704ARKF4
BUQUE:	COCHRANE 735E
PUERTO DE EMBARQUE:	QINGDAO, CHINA

CONTENEDOR(ES):	UACU8601957	40 DC

El citado conocimiento de embarque Marítimo está consignado a nombre de nuestro cliente SCHENKER INTERNATIONAL S.A. DE C.V. (Se adjunta copia), mismo que nos ha girado instrucciones para hacer entrega al Agente aduanal citado en párrafos anteriores quien fue designado por el importador final.

LOGISTICA PORTUARIA DE
MANZANILLO, S.A. DE C.V.
R.F.C.LPM-050301-E69
PRIVADA PAROTAS 1 # 1, VALLE DE LAS GARZAS
C.P. 28219 MANZANILLO, COL.
TELS: (314) 333 00 71 / 72 / 73 / 336 78 65

Victor HUGO Diaz Macias

Atentamente HUGO DIAZ
Logística Portuaria de Manzanillo S.A. de C.V.

LOGISTICA PORTUARIA DE MANZANILLO, S.A. DE C.V.

Carrier: Hapag-Lloyd Aktiengesellschaft, Hamburg
HAPAG-LLOYD MEXICO S.A. DE C.V.
PERIFERICO SUR 4829 PISO 5, COLONIA PARQUES DEL PEDREGAL,
14010 CIUDAD DE MEXICO, MEXICO (AS AGENT)

Hapag-Lloyd

SCHENKER INTERNATIONAL S.A. DE C.V.
PATRIOTISMO 201 P 3 COL SAN PEDRO
DE LOS PINOS DEL BENITO JUAREZ
03800 CIUDAD DE MEXICO
MEXICO

Contact MX_IMPOINSTRUCCIONES@HLAG.COM
Tel. +52 55 54478100
Fax
E-Mail

Customer Release

Date of Issue 22.09.2017 18:11:00

Vessel: **COCHRANE**
Voyage: **735E**
ETA: **23.09.2017 02:00**
POL: **QINGDAO**
POD: **MANZANILLO, COL (MX)**
SSA HOLDINGS

Container Place of Availability
SSA MEXICO HOLDINGS, SA DE CV
CARRETERA MANZANILLO-SANTIAGO SN
FRENTE A LA GLORIETA DEL PEZ VELA
28200 MANZANILLO, MEXICO
COLIMA
Earliest Pick up Date: **25.09.2017 08:00**

Container	Type	Seal	Special	Weight (incl. Tare)	Bill of Lading	Shipment
UACU 8601957	42GP	HLD3969332		24200.00 KGM	HLCUTA11704ARKF4	98855540
Reference: **LOGISTICA PORTUARIA MANZANILLO**				Pick up by:		
Remark: **16:10**				Valid until:		

Remarks

ESTIMADO CLIENTE/AGENTE ADUANAL,

LE INFORMAMOS QUE HEMOS RECIBIDO SUS INSTRUCCIONES PARA EL EMBARQUE
DE REFERENCIA CON EL FIN DE INICIAR EL PROCESO DE LIBERACION.
PARA EMBARQUES QUE AUN NO LLEGAN AL PUERTO DE DESCARGA, LA LIBERACION
SERA EFECTIVA EN EL MOMENTO EN QUE EL(LOS) CONTENEDOR(ES) SE
ENCUENTRE(N) DESCARGADO(S) DE BUQUE Y FISICAMENTE EN LA TERMINAL.
.
POR FAVOR VISITE NUESTRA PAGINA DE INTERNET EN DONDE PODRA CONSULTAR
LA FECHA DE DESCARGA ASI COMO INFORMACION UTIL PARA EL MANEJO
Y SEGUIMIENTO DE SU CARGA
_____****** WWW.HAPAG-LLOYD.COM ********
.
SI EL SERVICIO DE ENTREGA A DESTINO FINAL SE ENCUENTRA INCLUIDO
EN EL CONOCMIENTO DE EMBARQUE, POR FAVOR CONSULTE LA:
__"GUIA PARA COORDINACION DE ENTREGA FINAL DE CARGA CONTRATADA
DENTRO DEL CONOCIMIENTO DE EMBARQUE"
MISMA QUE ESTA DISPONIBLE EN NUESTRA PAGINA DE INTERNET EN:
HTTP://WWW.HAPAG-LLOYD.COM/EN/LOCAL_INFO/LOCAL_DOCUMENTS_MEXICO.HTML
YA QUE EL ENVIO DE SUS INSTRUCCIONES DE ENTREGA REPRESENTA LA
ACEPTACION DE LOS TERMINOS, COSTOS Y CONDICIONES CON LOS QUE SE
PROPORCIONA EL SERVICIO.

ESTE ES UN AVISO EXCLUSIVAMENTE INFORMATIVO, LA NO RECEPCION
DEL MISMO NO CAUSA OBLIGATORIEDAD PARA LA NAVIERA.

Chairman of the Supervisory Board: Michael Behrendt
Executive Board: Rolf Habben Jansen (CEO), Nicolás Burr, Anthony J. Firmin, Thorsten Haeser
Registered Office: Hamburg, Company Register: Amtsgericht Hamburg HRB 97937

Legal Terms

This Container Release Information to Customer is subject to surrender of a duly endorsed original Bill of Lading, if a Bill of Lading has been issued for the shipment described herein and subject to sealing of the container with high security seals by the Shipper. All dates and times are given as best reasonable estimates subject to change. Storage of containers on vessels is subject to Carriers sole discretion (see Clause 16 of Hapag-Lloyd Bill of Lading/Sea Waybill Terms and Conditions). Unless expressly agreed in writing, the Carrier does not undertake to accept any particular request, instruction or condition including but not limited to storage request. All particulars with regard to cargo (including weight) are as declared by Shipper and without responsibility or warranty as to correctness by Carrier (see Clause 11 of Hapag-Lloyd Bill of Lading/Sea Waybill Terms and Conditions). The Carriage described in this document is part of and/or a modification of the international carriage reflected in the Hapag-Lloyd Bill of Lading or Sea Waybill originally issued for the shipment(s) described herein and Carriage described herein is subject to the same Terms and Conditions of the Hapag-Lloyd Bill of Lading or Sea Waybill issued for the original carriage. Our Terms and Conditions will be provided to you upon your request or may be viewed at any office of Hapag-Lloyd AG or its agents or under www.hapag-lloyd.com. Hapag-Lloyd AG gathers, processes, stores, transmits and uses personal data of its contractual partners only if and insofar as such data are required for conducting contractual customer relationship (e.g. conclusion, execution and management of the contract, accounting purposes).

Carrier: Hapag-Lloyd Aktiengesellschaft, Hamburg

Sea Waybill

Multimodal Transport or Port to Port Shipment

Hapag-Lloyd

Shipper:
SCHENKER CHINA LTD. QINGDAO BRANCH
29/F, SHANDONG INTERNATIONAL TRADE
MANSION, NO. 51 TAIPING ROAD,
QINGDAO,P.R. CHINA 266001
TEL: +86 532 8297 1099*

SCHENKER INTERNATIONAL, S.A. DE C.V. HIDALGO No. 61 COL. PEÑON DE LOS BAÑOS DELEG. VENUSTIANO CARRANZA MEXICO, D.F. C.P. 15520 R.F.C. SIN-940103-HG3

Carrier's Reference:	SWB-No.:	Page:
F. 98855540	HLCUTA11704ARKF4	2 / 3

Consignee:
SCHENKER INTERNATIONAL, S.A. DE
C.V.
PATRIOTISMO 201 PISO 3
COL. SAN PEDRO DE LOS PINOS
CP. 03800, **

Export References:

Forwarding Agent:

Notify Address (Carrier not responsible for failure to notify):
SCHENKER INTERNATIONAL, S.A. DE
C.V.
PATRIOTISMO 201 PISO 3
COL. SAN PEDRO DE LOS PINOS
CP. 03800, ***

Consignee's Reference:

Place of Receipt:

Vessel(s): COCHRANE
Voyage-No.: 735E

Place of Delivery:
JILOTEPEC,MEX

Port of Loading:
QINGDAO,CHINA

Port of Discharge:
MANZANILLO

Container Nos., Seal Nos.; Marks and Nos.	Number and Kind of Packages, Description of Goods	Gross Weight:	Measurement:
	1 CONT. 40'X8'6" GENERAL PURPOSE CONT. SLAC*		
UACU 8601957	730 PKGS	20600.000	56.000
SEAL:	TYRE AND TUBE	KGM	MTQ
HLD3969332	PO NO.: 1049084		
MARKS & NOS:	TRUPER'S FOLIO NUMBER: F-34770P		
CARTON NO.1-730	1X40GP		
	FREIGHT COLLECT		
	CONTRACT NO.:RA26782		
	INLAND SERVICE RAIL + TRUCK		
	*FAX: +86 532 8297 1033/32/31		
	TAX ID:91370200797510330 5		
	**CIUDAD DE MEXICO, MEXICO		
	TEL: + 52 55 6846 0000		
	RFC : SIN940103HG3		
	***CIUDAD DE MEXICO, MEXICO		
	TEL: + 52 55 6846 0000		
	RFC : SIN940103HG3		

*SLAC = Shipper's Load, Stow, Weight and Count

Shipper's declared Value [see clause 7(2) and 7(3)]

Total No. of Containers received by the Carrier:	Packages received by the Carrier:
1	

Movement:	Currency:
FCL/FCL	USD

Charge	Rate	Basis	aWt/Vol/Val	P/C	Amount

Total Freight Prepaid	Total Freight Collect	Total Freight

Above Particulars as declared by Shipper. Without responsibility or warranty as to correctness by Carrier [see clause 11]

RECEIVED by the Carrier from the Shipper in apparent good order and condition (unless otherwise noted herein) the total number or quantity of Containers or other packages or units indicated in the box opposite entitled "Total No. of Containers/ Packages received by the Carrier" for Carriage subject to all the terms and conditions hereof (INCLUDING THE TERMS AND CONDITIONS ON THE REVERSE HEREOF AND THE TERMS AND CONDITIONS OF THE CARRIER'S APPLICABLE TARIFF) from the Place of Receipt or the Port of Loading, whichever is applicable, to the Port of Discharge or the Place of Delivery, whichever is applicable. In accepting this Sea Waybill the Merchant expressly accepts and agrees to all its terms and conditions whether printed, stamped or written, or otherwise incorporated, notwithstanding the non-signing of this Sea Waybill by the Merchant.

Place and date of issue:
QINGDAO,CHINA 26.AUG.2017

Freight payable at:
JILOTEPEC,MEX

FOR ABOVE NAMED CARRIER
HAPAG-LLOYD (CHINA) SHIPPING LTD
QINGDAO BRANCH (AS AGENT)

Sea Waybill · Not Negotiable

Sea Waybill · Not Negotiable

MTD17205 (FE.HAPAGL509.CNTAO.W.)

SWB-No. HLCUTA11704ARKF4

Cont/Seals/Marks	Packages/Description of Goods	Weight	Measure

SHIPPED ON BOARD, DATE : 26.AUG.2017
PORT OF LOADING: QINGDAO,CHINA
VESSEL NAME COCHRANE

FREIGHT COLLECT

Charge	Rate Basis	W/M/V	Curr	Prepaid	Collect